

[Texte]

Mr. Basford: No.**Mr. Lambert (Edmonton West):** From the file?

Mr. Basford: Yes. I mean the present Act without referring to the sections, would allow the shareholder to inspect the books, a list of members. Now this is a change allowing someone on payment of a fee to obtain the list from the company or the transfer agent who is obligated to supply the list on payment of the fee which is to cover the cost of producing the list—that is what it is designed to do—and upon signing of a declaration, the content of which would be determined by regulation. If the list is misused that is an offence under the Act, punishable on summary conviction and it would mean that the Crown would upon complaint from someone or upon information or evidence lay an information and proceed by way of summary conviction.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, fine. I have your explanation so far. Is it not also possible for an individual to inspect the company file on the payment of a fee and then by also paying a fee obtain a duplicate of the list of shareholders in the file?

Mr. Tassé: You mean in the departmental file?

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes?

Mr. Tassé: We do not have that list in the departmental file.

Mr. Lambert (Edmonton West): You have it from your annual return, because your annual return has to proscribe the list of shareholders.

Mr. Lesage: No.

The Chairman: Just a moment, Mr. Lambert, I do not mind that there is a question, but I would appreciate if only one person at a time replies for the record.

Mr. Basford: We do not have a list of the shareholders of—well I am not sure whether Alcan is a federal company or not, but we do not have a list of these shareholders in the branch, if it is a federal company.

Mr. Lambert (Edmonton West): You have a list of the shareholders of a private company in your annual return, otherwise I am very much mistaken as to the requirements of company law.

Le président: Pouvez-vous répondre à cette question, monsieur Lesage?

[Interprétation]

M. Basford: Non.**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Des dossiers?

M. Basford: Oui. La loi actuelle permet à l'actionnaire d'aller examiner les livres de la compagnie, la liste des membres. Il permet à quelqu'un, sur le versement d'un droit, d'obtenir la liste de la compagnie ou de l'agent de change qui doit fournir cette liste, sur versement de droits couvrant les frais de la production des documents et sur signature d'une déclaration dont le contenu sera déterminé par règlements. Si la liste est mal utilisée, c'est une infraction en application de la loi punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et la Couronne sur témoignage ou sur preuve, ouvrira un dossier et procédera par conviction sommaire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien. Je comprends votre explication. Est-ce qu'il sera aussi possible pour un individu de venir examiner les dossiers d'une société sur versement d'un droit et, en versant un autre droit, obtenir un duplicata de la liste des actionnaires?

M. Tassé: Dans les dossiers du ministère?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui?

M. Tassé: Nous n'avons pas cette liste dans des dossiers du ministère.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous l'avez dans votre rapport annuel, parce que ce dernier doit publier la liste des actionnaires.

M. Lesage: Non.

Le président: Un instant, monsieur Lambert. Je sais qu'il y a une question. J'allais vous dire qu'une seule personne à la fois doit répondre.

M. Basford: Nous n'avons pas de liste des actionnaires de la compagnie Alcan et j'ignore si celle-ci est une compagnie fédérale, mais nous ne l'avons pas dans nos dossiers.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Nous avons une liste des actionnaires d'une société privée jointe à votre rapport annuel. Si cela n'est pas, je me trompe vraiment en ce qui concerne les exigences de la loi des compagnies.

The Chairman: Mr. Lesage, could you answer this question.